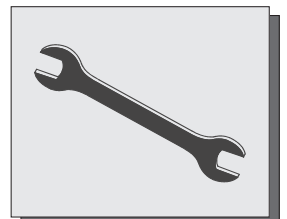


Comfort 38 E Trend



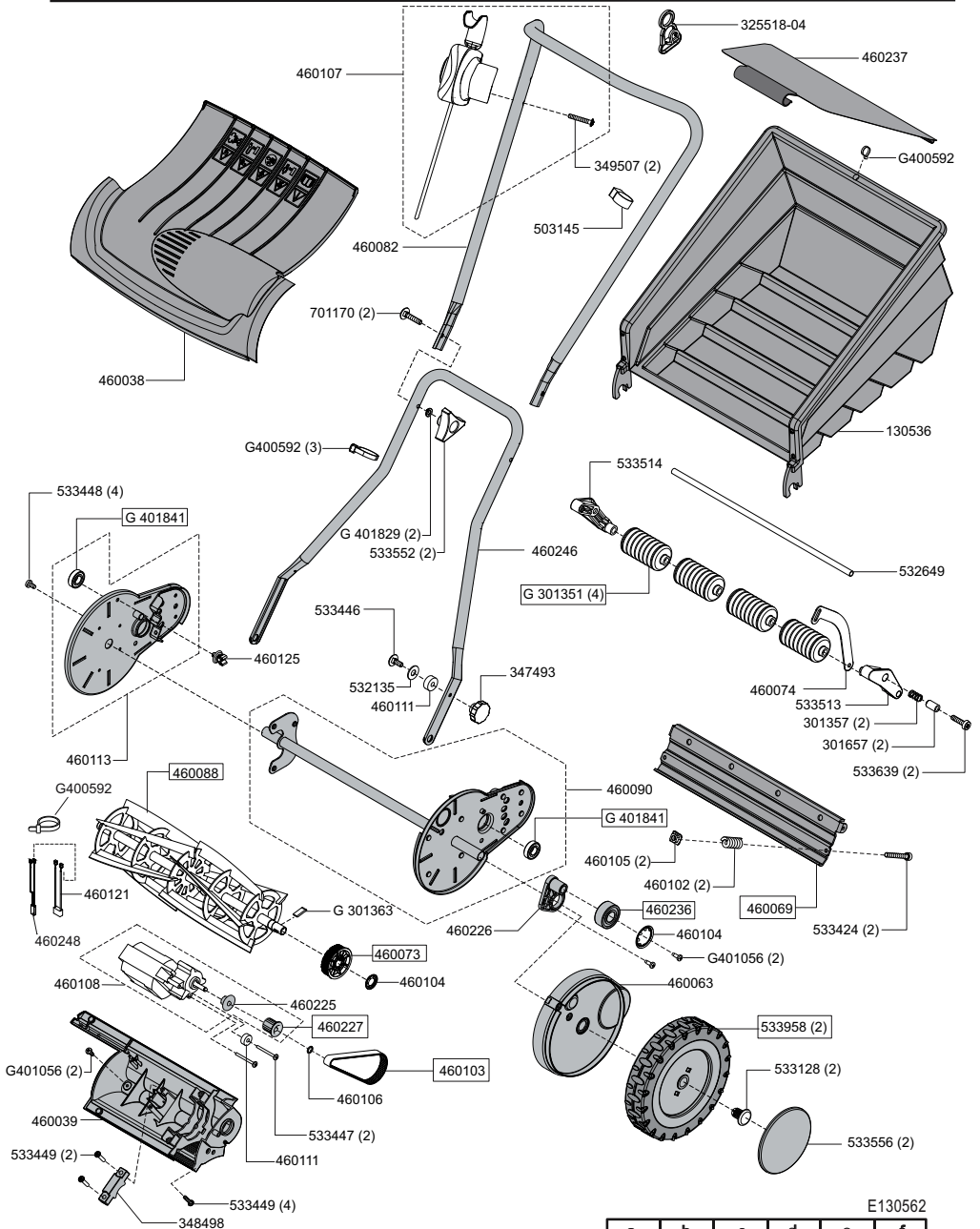
D30 562



Comfort 38 E TREND

Art. Nr. 130 562

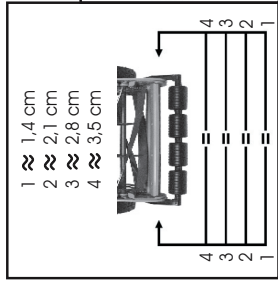
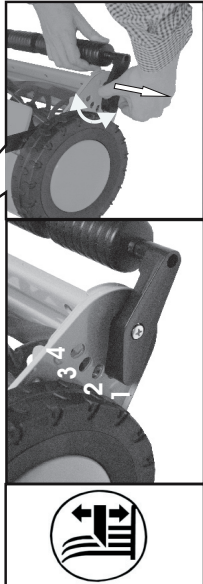
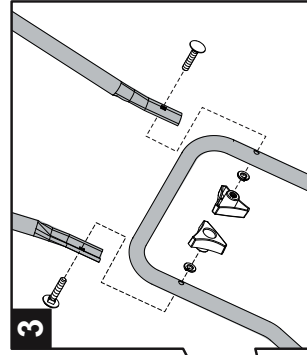
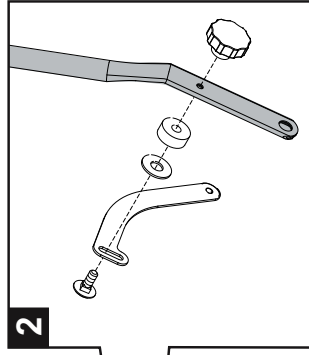
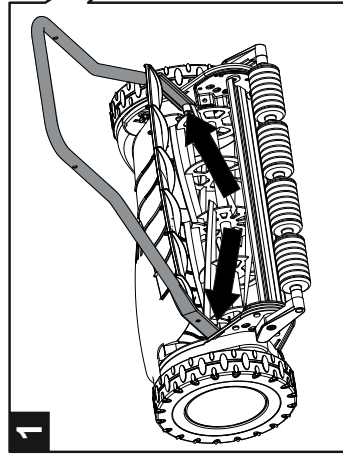
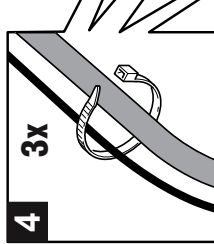
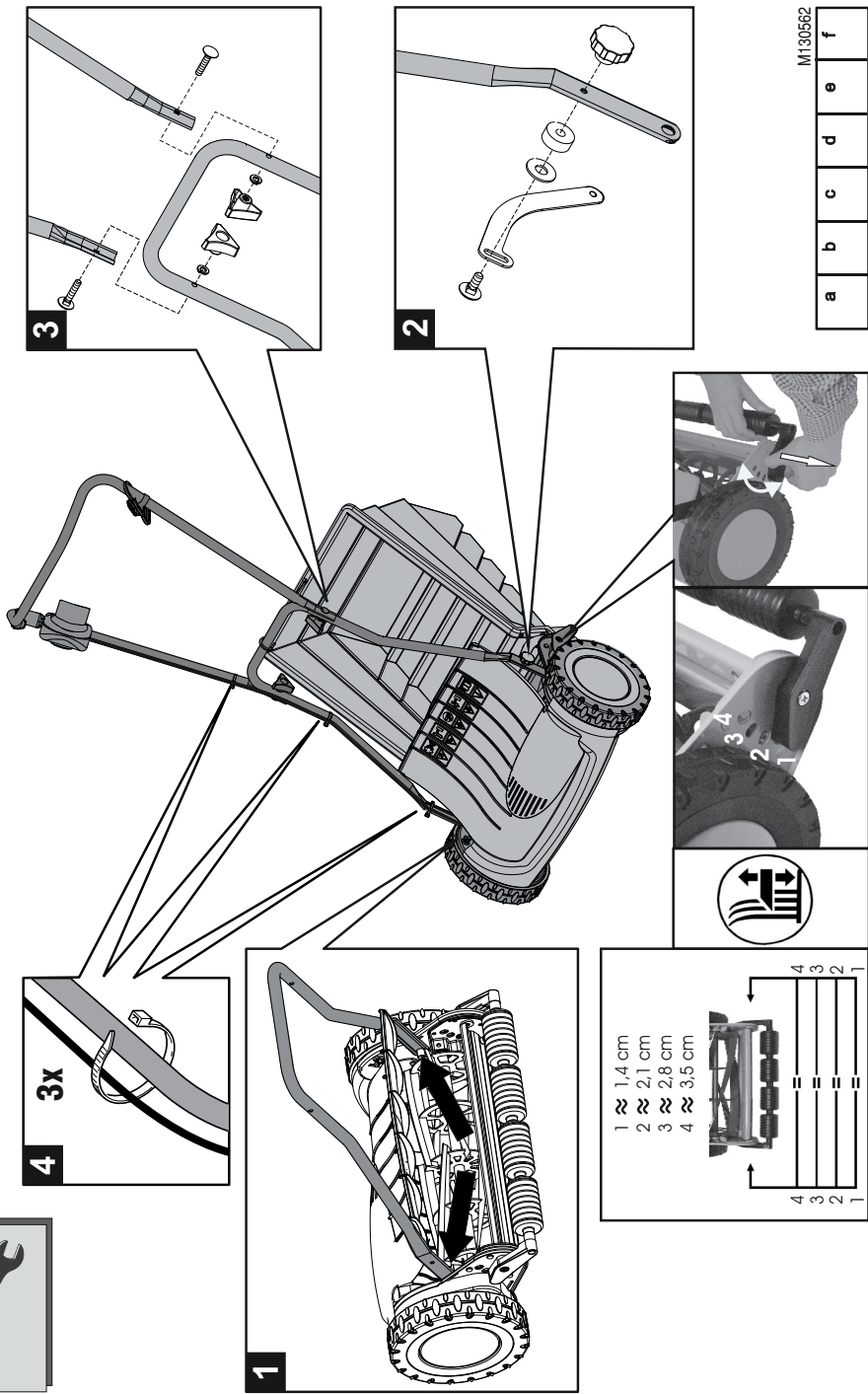
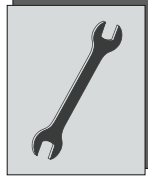
ALKO
Garten+Hobby



E130562

a	b	c	d	e	f
---	---	---	---	---	---

Comfort 38 E TREND



EG-Konformitätserklärung	EC declaration of conformity	Déclaration de conformité CE	EC-vertikaling van conformiteit	Dichiarazione di conformità CE	Declaración de conformidad de la CE
Wir	We	Nous	Wij	Noi	Nosotros
<p>erklären, dass die Maschine: Rasenmäher, Type:</p>	<p>declare that the machine: Lawnmower, Type:</p>	<p>déclarations que la machine: Tondeuse, Type:</p>	<p>verklaren dat de machine: Grasmaaier, Type:</p>	<p>dichiariamo che la macchina: Tosaerba, Tipo:</p>	<p>declaramos que la máquina: Cortacésped, Tipo:</p>
Comfort 38 E Trend					
<p>mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:</p>	<p>conforms to the specifications of the following EC directives: 98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG</p>	<p>est conforme aux spécifications des directives CE suivantes: 98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG</p>	<p>overeenstemt met de volgende CE-richtlijnen:</p>	<p>è conforme alle seguenti direttive CE:</p>	<p>cumple las siguientes directrices de la CE:</p>
<p>gegebenenfalls angewendete Normen:</p>	<p>standards applied, if applicable: EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>	<p>normes appliquées le cas échéant: EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>	<p>toegepaste normen, indien van toepassing:</p>	<p>norme eventualmente applicate:</p>	<p>normas eventualmente aplicadas:</p>
<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ If applicable, name and address of the person who keeps the technical documentation/ Le cas échéant, nom et adresse de la personne qui conserve la documentation technique/ Indien van toepassing naam en adres van de persoon die de technische documenten bewaart/ Eventualmente nome e indirizzo della persona che conserva la documentazione tecnica/ Eventualmente nombre y dirección de la documentación técnica:</p>	<p>AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Kötz</p>				
<p>Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity assessment procedure applied/ Sovelletty yhdenmukaissuuden toteamismenetelmä/ Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité/ Metodo di valutazione conformità applicato/ Procedimiento aplicado para la evaluación de conformidad:</p>	<p>Anhang VIII / Annex VIII / Annexe VIII / Bijlage VIII / Appendice VIII / Anexo VIII</p>				
<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ If applicable, name and address of the notified body involved/ Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite/ Indien van toepassing naam en adres van de deelnemende, aangewezen instelling/ Eventualmente nome e indirizzo dell'Ufficio interessato nominato/ Eventualmente nombre y dirección del organismo involucrado e indicado:</p>	<p>TUV SÜDdeutscher Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D – 80686 München</p>				
Type/ Tipo	Comfort 38 E Trend				
Schnittbreite/ Cutting width/ Largeur de coupe/ Maalbreedte/ Larghezza di taglio/ ancho de corte	38 cm				
Gemessener Schalleistungspegel/ Measured sound power level/ Niveau de puissance acoustique mesuré/ Gemeten geluidsvermogen/ Nivello di pressione acustica misurato/ Nivel de potencia acústica medido	L _{WA} 88 dB(A)				
Garantierter Schalleistungspegel/ Guaranteed sound power level/ Niveau de puissance acoustique garanti/ Gegarandeerd geluidsvermogen/ Nivello di pressione acustica garantito/ Nivel de potencia acústica garantizado	L _{WA} 90 dB(A)				

Flemming Hvejsel
Flemming Hvejsel

EG-Konformitetsklæring	EC declaration of conformity	Overensstemmelseserklæring	EG-konformitetsforklaring	EF-Konformitetserklæring	EU-yhdenmukaisuusilmoitus
Wir	We	Vi	Vi	Vi	Me
erklæren, dass die Maschine: Rasenmäher, Type:	declare that the machine: Lawnmowers, Type:	erklærer, at maskinen: Plæneklipper, Type:	förklarar, att denna maskin: Gräsklippare, Typ:	erklærer at maskinen: Græsklipper, Type:	ilmoittamme, että kone: Ruohonleikkuri, Tyyppi:
mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:	conforms to the specifications of the following EC directives:	Comfort 38 E Trend		er i samsvar med følgende EF-direktiver:	vastaa seuraavia EU-direktiiveja:
gegebenenfalls angewendete Normen:	standards applied, if applicable:	98/37/EG • 73/23/EWG • 89/336/EWG • 2000/14/EG	stämmer överens med följande EG-direktiv:	standarder som eventuellt användes:	tarvittaessa sovelletut normit:
Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ If applicable, name and address of the person who keeps the technical documentation/ I givet fald navn og adresse på den ansvarlige organisation/ Om tillämpligt namn och adress på respektive institution/organ/ Eventuelt navn og adresse til den underrettede myndighed/ Tarvittaessa tarkastuspäikän nimi ja osoite:	EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3	Tillämpade normer:			AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Kötz
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity assessment procedure applied/ Anvendt overensstemmelses-vurderingsproces/ Tillämpade konformitetsbedömningsrutiner/ Benyttet konformitetsvurderingsprosedyr/ Sovelleitu yhdenmukaisuuden toteutamismenetelmä:					Anhang VIII
Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ If applicable, name and address of the notified body involved/ I givet fald navn og adresse på den angivne involverede organisation/ Om tillämpligt namn och adress på respektive institution/organ/ Eventuelt navn og adresse til den underrettede myndighed/ Tarvittaessa tarkastuspäikän nimi ja osoite:					TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D – 80686 München
Type/ typ/ Tyyppi	Comfort 38 E Trend				
Schnittbreite/ cutting width/ snitbredde/ snitbredde/ Klippebreite/ Leikkausleveys	38 cm				
Gemessener Schalleistungspegel/ Measured sound power level/ Mitt. ljudmärke/ Uppmätt ljudeffektivvärd/ Mitt. støyfeffektivitet/ Mittattu melutaso	L _{WA} 88 dB(A)				
Garantierter Schalleistungspegel/ Guaranteed sound power level/ Garanteret ljudmärke/ Garanterad ljudeffektivitet/ Garanteret støyfeffektivitet/ Taattu melutaso	L _{WA} 90 dB(A)				

Brønderslev

24. 04. 2003

Onr/Place/ Lieu/ Paikalla/ Localität Datum/Date/datum/Dato/ Fecha

Flemming Hvejsel

Unterschrift/Signature/Handtekening/ Firma

Geschäftsleiter / Director / Directeur

Beaufragter/Representative/ Délégué / Gernaschtig/Responsabile/Delegado

Made in Denmark (D, H, CZ, SK, PL, RU)

EG-Konformitätserklärung	EU egybehangzóssági nyilatkozat	Prohlášení o shodě s EU	Prehlásenie ES o konformite	Oświadczenie zgodności EWG	Заявление о соответствии нормам ЕС
Wir	Mi	My	My	My	Мы
<p>erklären, dass die Maschine: Rasenmäher, Typ:</p>	<p>kijelentjük, hogy az alábbi gép: Fűnyírógép, Típus:</p>	<p>prohlasujeme, že stroj: Rotácia kosáčka Typ:</p>	<p>prehlasujeme, že stroj: Rotácia kosáčka Typ:</p>	<p>oświadczam, że maszyna ta w postaci: Kosiarka Typ:</p>	<p>заявляем, что данный продукт Газонокосилка. Тип:</p>
Comfort 38 E Trend					
<p>mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:</p>	<p>megfelel a következő EKDirektíváknak:</p>	<p>odpovedá nasledujúcim smerniciam ES:</p>	<p>zodpovedá nasledujúcim smerniciam ES:</p>	<p>odpowiada następującym wyuczynom EWG:</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p>
<p>gegebenenfalls angewendete Normen:</p>	<p>megfelel a következő EKDirektíváknak:</p>	<p>Případně použité normy</p>	<p>případne aplikované normy:</p>	<p>eventualnie stosowane normy</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p>
<p>EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>		<p>EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>		<p>EN 60335-1 • EN 60335-2-77 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3</p>	
<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ Szükség esetén a műszaki dokumentációt őrző személy neve és címe/ Případně jméno a adresa osoby, u které jsou technické podklady uchovány/ Případne meno a adresa osoby, ktorá uchováva technické podklady/ Eventualne nazvisko i adres osoby przechovujúcej dokumenty technické / Имя и адрес ответственного за хранение технических документов.</p>					
<p>Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren/ Alkalmazott egybehangzóssági-kiértékelési eljárások/ Provedené vyhodnocení řízení o shodě/ Aplikovaná metóda na vyhodnotenie konformity/ Zastosowane postępowanie oceny zgodności / Избранный метод проверки.</p>					
<p>Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ Szükség esetén a nevezett érintett szerv neve és címe/ Případně jméno a adresa uvedené zúčastněné organizace/ Případne meno a adresa zúčastneného menovaného miesta/ Eventualne nazvisko i adres biograjce/ Учреждение проводившее испытания и его адрес:</p>					
Type / típus / typu / typ / Тип:	Comfort 38 E Trend				
Schnittbreite / vágási szélesség / šířka řezu / Szerkező cégja / Ширина коса:	38 cm				
Gemessener Schalleistungspegel / Műgmrít hangteljesítményszint / Naměřená hladina zvuku / Nameřaná hladina hluku / Zmierzony poziom mocy akustycznej / Замеренный уровень шума:	L _{WA} 88 dB(A)				
Garantierter Schalleistungspegel / Szavatolt hangteljesítményszint / Záručená hladina zvuku / Garantovaná hladina hluku / Zaručawanomuy poziom mocy akustycznej / Гарантированный уровень шума:	L _{WA} 90 dB(A)				

Handwritten signature

Flemming Hvejsel

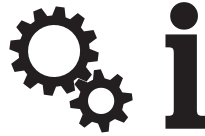
Brønderslev

24. 04. 2003

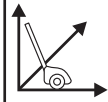
Ort/Place/Lieu/Plaats/Localite/Localidad Datum/Date/datum/Data/Fecha

Unterschrift/Signature/Handtekening/Firma

Beaufragter/Representative/Delégue/Gemachtigtd/Responsabile/Delegado



Comfort 38 E Trend



ca. 370 x 990 x 575 mm



38 cm



ca. 9,7 Kg



ca. 1,1 Kg



4 x (1,4 - 3,5 cm)



230 V~ / 50 Hz



min. 10 A



480 W



1050 min⁻¹



$a_{vhw} = < 2,5 \text{ m/s}^2$
DIN EN 1033

AL-KO Service international

<http://www.al-ko.com>, <http://wap.al-ko.com>

		Tel.	Fax
D	AL-KO Geräte GmbH	+49 (0)8221 203-0	+49 (0)8221 203138
A	AL-KO Kober GmbH	+43 (0)3578 4034 227	+43 (0)3578 4034 38
CH	AL-KO Kober AG	+41 (0)5641 83150	+41 (0)5641 83160
GB	AL-KO Britain Ltd.	+44 1926 818 650	+44 1926 818 699
F	AL-KO S.A.	+33 385 763500	+33 385 763588
I	SIGMA Spa.	+39 039 9329311	+39 039 9329395
NL	AL-KO Kober B.V.	+31 74255 9955	+31 74242 5615
B	AL-KO Kober BV	+32 2389 1818	+32 2384 8158
E	AL-KO Motor Espana S.A.	+34 976 786 195	+34 976 774 393
H	AL-KO KFT. Budapest	+36 29537 050	+36 29537 051
PL	AL-KO Kober sp.z.o.o.	+48 61816 1925	+48 61816 1980
CZ	AL-KO Kober Spol. s.r.o.	+420 67745 4343	+420 67745 3361
SK	AL-KO Kober Slovakia Spol. S.r.o.	+421 24341 2642	+421 24341 2532
RUS	OOO AL-KO Kober	+7 095168 8716	+7 095162 3238
RUS	AL-KO St. Petersburg GmbH	+7 812446 1084	+7 812446 1084
DK	AL-KO Ginge A/S	+45 98 82 10 00	+45 98 82 54 54
		+45 98 82 24 11(Hotline)	
S	Ginge Svenska AB	+46 31 573 580	+46 31 575 620
N	AL-KO Ginge A/S, Norge	+47 64 86 25 50	+47 64 86 25 54
AUS	AL-KO International Pty. Limited	+61 39796 3700	+61 39796 3711
IRL	Broderick Ltd.	+353 1285 8011	+353 1285 5350
P	J. Verdasca	+351 249 544 540	+351 249 544 316
GR	Kotsinas Ltd.	+30 3178 1500	+30 3178 2163
CY	A&H Megatools	+357 99 64 409	+357 22 46 832
TR	Reis Makina	+90 212 252 2445	+90 212 249 8217
TR	Ege Tarmas	+90 232 459 1518	+90 232 457 2697
CL	INSAV Ltda.	+56 2510 600	+56 2510 600

AL-KO Service international

<http://www.al-ko.com>, <http://wap.al-ko.com>

- D** oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler bzw. an eine der angegebenen Telefon- oder Faxnummern
- GB** or get in touch with your dealer or one of the telephone or fax numbers stated
- F** ou bien contactez votre revendeur spécialisé ou le numéro de téléphone / fax suivant
- I** oppure rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato o a uno dei numeri di telefono o fax indicati
- NL** of wendt u zich tot uw vakhandelaar of tot één van de aangegeven telefoon- of faxnummers.
- E** o bien diríjase a su concesionario o a alguno de los números de teléfono o telefax que se indican
- P** ou dirija-se ao seu Agente Especializado ou a um dos números de telefone ou fax indicados
- H** vagy forduljon szakeladójához ill. vagy hívja fel az alább megadott telefon- vagy faxszámok egyikét
- PL** lup należy zwrócić się do Państwa fachowego sklepu lub zadzwonić na podany telefon lub wysłać faks
- CZ** nebo se obraete na Vašeho odborného prodejce, příp. zvolte jedno z uvedených čísel telefonu nebo faxu
- SK** alebo sa obráťte na Vašu odbornú predajňu resp. na jedno z udaných telefónnych alebo fasových čísiel
- RUS** или обратитесь в торговую организацию, в которой Вы приобрели Ваше изделие, или позвоните (отправьте факс) по указанным номерам
- GR** ή απευθύνεστε στο ειδικό κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το μηχανήμα ή αντίστοιχα σε έναν από τους αναφερόμενους αριθμούς τηλεφώνου ή φαξ
- TR** Ayrıca satıcınıza başvurabilir yada verilmiş olan telefon/faks numaralarını arayabilirsiniz
- S** eller vänd Dig till Din fackhandlare alt. ring ett av de angivna telefon - eller faxnumren
- N** eller ta kontakt med din forhandler hhv. med ett av de oppgitte telefon- eller telefaxnumre
- DK** kontakt din forhandler eller vælg et af de angivne telefon- eller faxnumre
- FIN** tai ota yhteys paikalliseen alan liikkeeseen tai johonkin mainituista puhelin- tai faxnumeroista



A series of 20 horizontal lines providing space for writing or drawing.

